

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1953)

**Heft:** 1198

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, L. S. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 38. No. 1198.

FRIDAY, FEBRUARY 13th, 1953.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

(Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	6/-
	12 issues, post free . . . . .	11/6
SWITZERLAND	24 issues, post free . . . . .	21/-
	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

Dr. Ph. Etter, President of the Swiss Confederation, has sent a congratulatory message to President Dwight Eisenhower, on the occasion of his having taken the oath as President of the United States of America.

The President of the Swiss Confederation has expressed to the Governments of Great Britain and Holland the sympathy of the Federal Council and the Swiss people for the catastrophe which has befallen them.

Federal-Councillor, Dr. Escher, head of the Federal Post and Railway Department, has attended a conference of West European Transport Ministers, which took place in Paris from the 29th — 31st of January.

M. Charles, Albert Dubois has been appointed Chief of the Press Service of the Political Department (Foreign Office) in Berne.

He was born in 1910 at Fribourg, and is a citizen of Vevey. He studied law at the Universities of Lausanne and Vienna, and entered the service of the Political Department in 1945. Two years later (1947) he was nominated head of the diplomatic mission to Japan, which post he held until his return to Berne in 1950.

The Swiss Consular Agency of Maracaibol (Venezuela) which had been closed since 1951, has been re-opened. Mr. Max Oberli of Lucerne, has been appointed head of the Agency.

The Federal Council has appointed Dr. Georges Perrin to the post of Swiss Consul in Zagreb, in succession to Mr. Albert Cuendet, who has been nominated Swiss Consul in Torino.

Dr. Perrin was born in 1913 in Lausanne and is a citizen of Vuiteboeuf (Ct. Vaud), he entered into the service of the Political Department in 1939. In 1942, he was appointed Attaché of Legation, and two years

later (1944), he was promoted to 2nd Secretary of Legation in which capacity he served at the Swiss Legations in London, Paris and Berlin.

Mr. Frédéric Müller, Honorary Swiss Consul in Luxembourg has tendered his resignation to the Federal Council which has been accepted, and he has been thanked for the services he has rendered.

Mr. Müller was born in 1880 at Emmishofen, (Ct. Thurgau) and was for 25 years, until his retirement in 1945, Manager of the "Internationale Bank, A.G." in Luxembourg. He was appointed Consular Agent in 1945, and eight months later was promoted to the rank of Honorary Consul.

Mgr. Filippo Bernardini, Papal nuncio since 1935, is leaving Berne shortly, owing to another appointment. During his 17 years séjour in our country he has played an important rôle in many international organisations. Mgr. Bernardini is a doctor *honoris causa* of the University of Fribourg.

The Swiss Red Cross has opened a collection for the victims of the flood disasters in England and Holland.

Customs receipts during the month of December, 1952, amounted to 45.6 million francs, or 0.7 million francs less than in December, 1951.

Receipts for the year 1952 amount to 428.1 million francs, which is 11.4 million francs less than for the year 1951.

#### Cantonal

A fire which broke out at the "Sägewerk & Imprägnieranstalt" of the firm "E. Hüni & Co." in Glattbrugg, (Ct. Zurich) caused damage amounting to 200.000.— frs. [A.T.S.]

## QUEEN'S HOTEL HASTINGS SUSSEX

UNRIVALLED POSITION ON PROMENADE

General Manager: Robert Lehner, F.H.C.I.

Telephone: Hastings 4167. Telegrams: Queen's Hastings.

Dinner dances arranged during the **Easter holiday**, April 3rd, 4th, 5th, and 6th. Central Heating, hot and cold water and telephones in all bedrooms. The Hotel is situated within easy reach of 3 good golf courses, angling, hacking, hunting, tennis, bowling greens and indoor and outdoor swimming pools. Indoor swimming pool 55 yards long and 12 yards wide. Gloucester Restaurant — one of the finest on the south coast. Ballroom, **Piccolo Bar**. Excellent facilities for banquets, conferences, wedding receptions, etc. Two minutes from Medicinal baths and station.

Write for Tariff.

En pension terms from 25/- per person per day.

A.A. ★★ ★★

Rotary Headquarters.

R.A.C.